

**ÁKVÖRDUN SAMEIGINLEGU EES-NEFNDARINNAR
nr. 194/2016****2018/EES/19/31****frá 23. september 2016****um breytingu á XIX. viðauka (Neytendavernd) við EES-samninginn**

SAMEIGINLEGA EES-NEFNDIN HEFUR,

með vísan til samningsins um Evrópska efnahagssvæðið, („EES-samningurinn“), einkum 98. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Fella ber inn í EES-samninginn reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 524/2013 frá 21. maí 2013 um lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004 og tilskipun 2009/22/EB ⁽¹⁾.
- 2) Nauðsynlegt er að koma upp sérstöku fyrirkomulagi til bráðabirgða að því er varðar íslenska tungu á meðan þýðingaraðgerðir á vettvangi lausna deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu (ODR) sem um getur í 5. gr. reglugerðar (ESB) nr. 524/2013 hafa ekki komið að fullu til framkvæmda.
- 3) Fella ber inn í EES-samninginn framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1051 frá 1. júlí 2015 um fyrirkomulag framkvæmdar á starfsemi rafræns vettvangs til lausnar deilumálum á Netinu, fyrirkomulag rafræna kvörtunareyðublaðsins og fyrirkomulag samstarfs milli tengiliða sem kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 524/2013 um lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu ⁽²⁾.
- 4) Fella ber inn í EES-samninginn tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/11/ESB frá 21. maí 2013 um lausn deilumála neytenda utan dómstóla og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004 og tilskipun 2009/22/EB ⁽³⁾.
- 5) XIX. viðauki við EES-samninginn breytist því í samræmi við það.

TEKIÐ EFTIRFARANDI ÁKVÖRDUN:

1. gr.

Viðauka XIX. við EES-samninginn verður breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi bætist við í lið 7d (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2009/22/ESB):

„, breytt með:

- **32013 R 0524**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 524/2013 frá 21. maí 2013 (Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 1),
- **32013 L 0011**: Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/11/ESB frá 21. maí 2013 (Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 63).“

2. Eftirfarandi undirliðir bætast við í lið 7f (reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2006/2004):

„– **32013 R 0524**: Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 524/2013 frá 21. maí 2013 (Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 1),⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 1.⁽²⁾ Stjútíð. ESB L 171, 2.7.2015, bls. 1.⁽³⁾ Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 63.

- **32013 L 0011:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/11/ESB frá 21. maí 2013 (Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 63).“

3. Eftirfarandi texti bætist við í lið 7i (tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2011/83/ESB):

- „7j. **32013 R 0524:** Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 524/2013 frá 21. maí 2013 um lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004 og tilskipun 2009/22/EB (Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 1).

Ákvæði reglugerðarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Hvað EFTA-ríkin varðar skal vettvangur fyrir lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu sem um getur í 5. gr. reglugerðarinnar vera aðgengilegur innan 40 virkra daga frá gildistöku ákvörðunar sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 194/2016 frá 23. september 2016 ⁽¹⁾.
- b) Vettvangur fyrir lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu skal vera aðgengilegur á öllum tungumálum sem um getur í 1. mgr. 129. gr. EES-samningsins.
- c) Þrátt fyrir ákvæði e-liðar 4. mgr. 5. gr. reglugerðarinnar, skulu þýðingaaðgerðir af og yfir á íslensku í fyrstu einungis vera tiltækar vegna málsmeðferðar til lausnar deilumála neytenda utan dómstóla sem aðili að lausn deilumála neytenda utan dómstóla hefur sent. Íslandi ber að sjá til þess að notendur vettvangs fyrir lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu eigi kost á þýðingu á öllum öðrum upplýsingum yfir á og af íslensku í gegnum tengilið vettvangs fyrir lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu, ef upplýsingarnar eru nauðsynlegar fyrir lausn deilunnar og þeim sé miðlað í gegnum vettvang lausna deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu. Upplýsingar um þetta fyrirkomulag að því er varðar íslenskt mál skulu veittar á heimasíðu vettvangs fyrir lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu.

Framkvæmdastjórnin og Ísland skulu leitast við að bæta þýðingaaðgerðirnar sem tiltækar eru á vettvangi lausna deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu hvað íslenskt mál varðar til þess að tryggja að þau séu sambærileg gæðum allra aðgerða sem eru tiltækar vegna annarra tungumála og skal upplýsa sameiginlegu EES-nefndinar reglulega um það hvernig því miðar. Þegar þýðingaaðgerðir hvað íslenskt mál varðar tryggja sambærileg gæði og boðið er upp á fyrir önnur tungumál, skal sameiginlega EES-nefndin án ótilhlýðilegrar tafar taka ákvörðun um að ljúka aðgerðunum sem mælt er fyrir um í þessum lið.

- 7ja. **32015 R 1051:** Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1051 frá 1. júlí 2015 um fyrirkomulag framkvæmdar á starfsemi rafræns vettvangs til lausnar deilumálum á Netinu, fyrirkomulag rafræna kvörtunareyðublaðsins og fyrirkomulag samstarfs milli tengiliða sem kveðið er á um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (ESB) nr. 524/2013 um lausn deilumála neytenda með rafrænni málsmeðferð á Netinu (OJ L 171, 2.7.2015, bls. 1).

- 7k. **32013 L 0011:** Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2013/11/ESB frá 21. maí 2013 um lausn deilumála neytenda utan dómstóla og um breytingu á reglugerð (EB) nr. 2006/2004 og tilskipun 2009/22/EB (Stjútíð. ESB L 165, 18.6.2013, bls. 63).

Ákvæði tilskipunarinnar skulu, að því er samning þennan varðar, aðlöguð sem hér segir:

- a) Vísanir í aðrar gerðir í tilskipuninni teljast eiga við, að því marki og á þann hátt sem þær gerðir hafa verið felldar inn í samninginn.
- b) Hvað EFTA-ríkin varðar skal texti 2. mgr. 11. gr., hljóða svo:

„2. Að því er varðar þessa grein skal „föst búseta“ ákvarðast í samræmi við eftirfarandi:

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 80, 22.3.2018, bls. 37 og EES-viðbæti við nr. 19, 22.3.2018, bls. 51.

- a) Föst búseta félaga og annarra aðila, hlutafélaga eða félaga án réttarstöðu lögaðila, skal vera þar sem yfirstjórn fer fram.

Föst búseta einstaklings sem athafnar sig vegna atvinnustarfsemi sinnar skal vera í aðalstarfsstöð.

- b) Ef samningur er gerður á meðan á rekstri útibús, stofnunar eða hvaða starfsstöð sem er stendur, eða ef efndir eru á ábyrgð slíks útibús, stofnunar eða starfsstöðvar, skv. samningnum, skal líta svo á að föst búseta sé á staðnum þar sem útibúið, stofnunin eða hvaða starfsstöð sem er er staðsett.

- c) Hvað ákvörðun fastrar búsetu varðar skal viðeigandi tími fyrir ákvörðun fastrar búsetu vera sá tími þegar samningurinn var gerður.“

- c) Eftirfarandi bætist við 2. mgr. 18. gr.:

„Í skrá framkvæmdastjórnarinnar skulu vera lögbær yfirvöld og sameiginlegir tengiliðir sem EFTA-ríkin tilefna.“

- d) Eftirfarandi er bætt við í 4. mgr. 20. gr. á eftir orðunum „framkvæmdastjórninni er tilkynnt um breytingar.“:

„Framkvæmdastjórnin skal hafa með í skránni úrskurðaraðila í deilumálum utan dómstóla sem hafa verið stofnsettir í EFTA-ríkjunum í samræmi við 2. mgr.““

2. gr.

Íslenskur og norskur texti reglugerðar (ESB) nr. 524/2013 og framkvæmdarreglugerðar (ESB) nr. 2015/1051 og tilskipunar 2013/22/ESB sem verður birtur í EES-viðbæti við *Stjórnartíðindi Evrópusambandsins*, telst fullgiltur.

3. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi 24. september 2016, að því tilskildu að allar tilkynningar samkvæmt 1. mgr. 103. gr. EES-samningsins hafi farið fram (*).

4. gr.

Ákvörðun þessi skal birt í EES-deild *Stjórnartíðinda Evrópusambandsins* og EES-viðbæti við þau.

Gjört í Brussel 23. september 2016.

Fyrir hönd sameiginlegu EES-nefndarinnar

Bergdís Ellertsdóttir

formaður.

(*) Stjórnskipuleg skilyrði gefin til kynna.